

**DYMO**

# LabelManager 210D

The easy to use label maker for your desktop

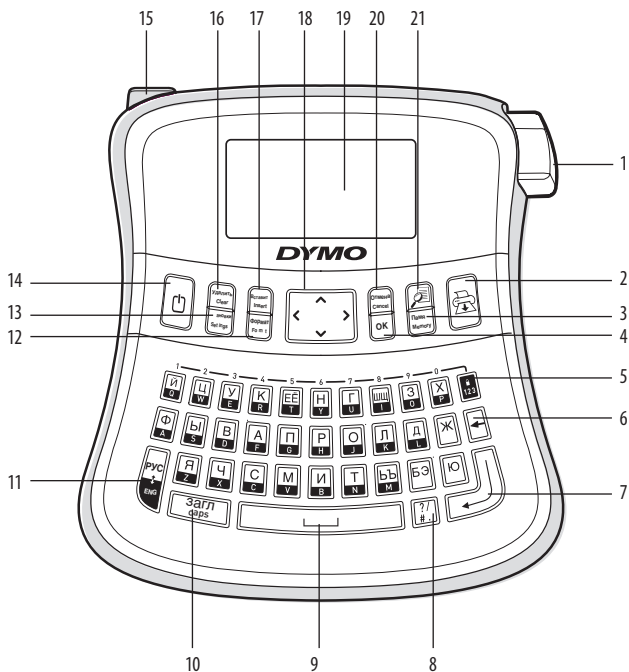


**Руководство пользователя**

## Содержание

<b>О принтере</b> .....	<b>5</b>
Регистрация устройства .....	5
<b>Начало работы</b> .....	<b>5</b>
Подключение питания.....	5
Установка элементов питания .....	5
Подключение дополнительного адаптера питания .....	6
Установка кассеты с лентой.....	6
<b>Использование принтера в первый раз</b> .....	<b>7</b>
<b>Описание принтера</b> .....	<b>7</b>
Питание.....	7
ЖК-дисплей .....	8
Клавиша "Формат" .....	8
Клавиша "Вставить" .....	8
Клавиша "Установки" .....	8
Режим заглавных букв .....	8
Режим ввода .....	9
Клавиша "Числовой регистр" .....	9
Клавиша "Возврат на один шаг" .....	9
Клавиша "Удалить" .....	9
Клавиши перемещения .....	9
Клавиша "Отмена" .....	9
<b>Форматирование этикетки</b> .....	<b>10</b>
Изменение размера шрифта.....	10
Добавление стилей шрифта .....	10
Добавление стилей рамки и подчеркивания .....	11
Создание двухстрочных этикеток.....	11
Выравнивание текста .....	12
Создание этикеток фиксированной длины .....	12
Использование зеркального текста .....	12

<b>Использование символов .....</b>	<b>13</b>
Добавление символов .....	13
Добавление символов пунктуации .....	14
<b>Дополнительные функции печати .....</b>	<b>14</b>
Предварительный просмотр этикетки .....	14
Печать нескольких этикеток .....	14
Регулировка контраста печати .....	14
<b>Использование памяти принтера .....</b>	<b>15</b>
Сохранение этикетки .....	15
Открытие сохраненных этикеток .....	15
Вставка сохраненного текста .....	16
<b>Уход за принтером .....</b>	<b>16</b>
<b>Неисправности .....</b>	<b>17</b>
<b>Кассеты с лентой DYMO D1 .....</b>	<b>18</b>
<b>Адаптер питания .....</b>	<b>18</b>



**Рисунок 1. Принтер для этикеток LabelManager 210D**

- |                       |                |                                     |
|-----------------------|----------------|-------------------------------------|
| 1 Кнопка резака       | 8 Пунктуация   | 15 Разъем подключения к электросети |
| 2 Печать              | 9 Пробел       | 16 Удалить                          |
| 3 Память              | 10 ЗАГЛАВНЫЕ   | 17 Вставить                         |
| 4 ОК                  | 11 Режим ввода | 18 Перемещение                      |
| 5 Числовой регистр    | 12 Формат      | 19 ЖК-дисплей                       |
| 6 Возврат на один шаг | 13 Установки   | 20 Отмена                           |
| 7 Новая строка        | 14 Питание     | 21 Предварительный просмотр         |

## О принтере

С помощью принтера для этикеток DYMO LabelManager 210D можно создавать разнообразные высококачественные самоклеящиеся этикетки. Для печати можно использовать множество шрифтов различных размеров и стилей. В данном принтере используются кассеты с лентой DYMO D1 шириной 6, 9 или 12 мм. Доступны разнообразные цвета ленты.

Информацию о получении этикеток и вспомогательных материалов для данного принтера можно найти на сайте [www.dymo.com](http://www.dymo.com).

## Регистрация устройства

Онлайновая регистрация принтера осуществляется на сайте [www.dymo.com/registration](http://www.dymo.com/registration).

## Начало работы

Чтобы напечатать первую этикетку, выполните указания, приведенные в данном разделе.

## Подключение питания

Питание принтера осуществляется от двух стандартных элементов питания или от адаптера сети переменного тока. Чтобы экономить энергию, принтер автоматически выключается после двух минут бездействия.

## Установка элементов питания

Принтер использует шесть щелочных элементов питания типа AA повышенной емкости.

### Порядок установки элементов питания

1. Снимите с принтера крышку отсека для элементов питания. См. рисунок 2.
2. Установите элементы питания, соблюдая полярность (+ и -).
3. Установите крышку на место.

**i** Если принтер не будет использоваться длительное время, извлеките элементы питания.

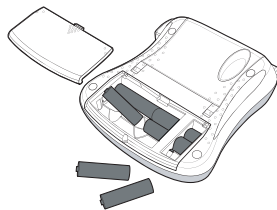


Рисунок 2

## Подключение дополнительного адаптера питания

Питание принтера можно осуществлять также и от дополнительного адаптера, рассчитанного на 9 вольт и 1,5 ампера. При подключении к принтеру адаптера переменного тока элементы питания отключаются.

### Подключение адаптера питания

1. Подключите адаптер питания к соответствующему разъему, расположенному в верхней левой части принтера.
2. Вилку на противоположном конце шнура адаптера вставьте в электророзетку.

**i** Перед отсоединением адаптера питания от сети убедитесь в том, что питание принтера выключено. В противном случае недавние настройки памяти не будут сохранены.

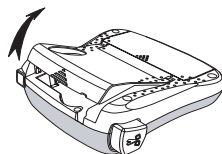


Рисунок 3

## Установка кассеты с лентой

В комплект поставки принтера входит одна кассета с лентой. В местном офисе розничных продаж можно приобрести дополнительные кассеты с лентой.

### Порядок установки кассеты с лентой

1. Поднимите крышку кассеты с лентой, чтобы получить доступ к отсеку ленты. См. рисунок 3.

**i** Перед первым использованием принтера удалите защитный картонный вкладыш из прорези для выхода ленты. См. рисунок 4.

2. Вставьте кассету этикеткой вверх, зафиксировав на направляющих штифтах.
3. Нажмите на кассету, чтобы она со щелчком встала на место. См. рисунок 5.
4. Закройте крышку кассеты с лентой.

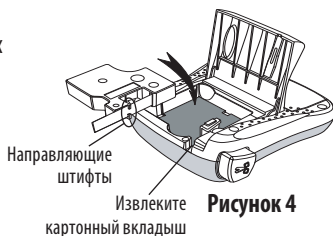


Рисунок 4

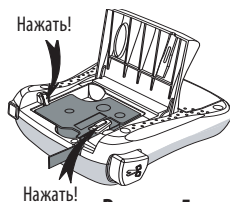




Рисунок 5



## Использование принтера в первый раз

При первом включении питания предлагается выбрать язык и единицы измерения. Выбранные параметры будут использоваться до тех пор, пока не будут внесены изменения или не будет произведен сброс значений для принтера. Изменить выбранные параметры можно с помощью клавиши "Установки".

### Настройка принтера

1. Нажмите  для включения питания.
2. Выберите язык и нажмите .  
По умолчанию используется русский язык. Выбор языка задает набор имеющихся символов.
3. Выберите ширину ленты в кассете, которая вставлена в принтер.  
Теперь все готово для печати первой этикетки.

### Печать этикетки

1. Введите текст для создания простой этикетки.
2. Нажмите .
3. Выберите количество копий этикетки.
4. Нажмите  для печати.
5. Нажмите кнопку резака, чтобы отрезать этикетку.

**Поздравляем!** Напечатана первая этикетка.

Продолжите чтение, чтобы узнать подробнее о дополнительных возможностях при создании этикеток.

## Описание принтера

Ознакомьтесь с расположением клавиш форматирования и функциональных клавиш на принтере. Используйте рисунок 1. В последующих разделах дано подробное описание каждой из функций.

### Питание

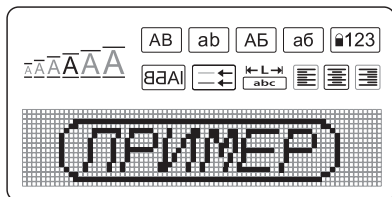
Клавиша  включает и выключает питание.

После двух минут бездействия принтера питание отключается автоматически.

Последняя созданная этикетка заносится в память и отображается при повторном включении. Восстанавливаются также ранее выбранные установки стилей.

## ЖК-дисплей

Можно вводить до 99 символов и пробелов. На дисплее одновременно отображается около тринадцати символов. Количество отображаемых символов зависит от ширины конкретных символов. Большая часть вводимого форматирования отображается на эксклюзивном графическом дисплее DYMO незамедлительно.



Например, четко отображаются курсив и скругленное обрамление, примененные к показанному далее тексту. Индикаторы форматирования в верхней части ЖК-дисплея при выборе соответствующего форматирования отображаются черным.

## Клавиша "Формат"

Клавиша **Формат** выводит вспомогательные меню "Размер шрифта", "Удаление формата", "Зеркальный текст", "Длина этикетки", "Выравнивание", "Подчеркивание", "Рамки" и "Стили". Функции форматирования описаны далее в данном руководстве пользователя.

## Клавиша "Вставить"

Клавиша **Вставить** позволяет вставлять в этикетку символы или сохраненный текст. Эти функции описаны далее в данном руководстве пользователя.

## Клавиша "Установки"


Клавиша **Установки** отображает меню выбора "Язык", "Ширина этикетки" и "Контраст". Эти функции описаны далее в данном руководстве пользователя.

## Режим заглавных букв (ЗАГЛ)


Клавиша **загл** включает и выключает режим заглавных букв. Когда режим "ЗАГЛ" включен, на дисплее отображается индикатор режима "ЗАГЛ" и все буквы вводятся как заглавные. По умолчанию режим заглавных букв включен. При отключенном режиме заглавных букв все буквы вводятся как строчные.



## Режим ввода

Клавиша  переключает режимы ввода латинских и русских букв. Когда включен режим ввода латинских букв, на дисплее отображается индикатор ввода латинских букв и все буквы вводятся как латинские. По умолчанию включен режим ввода русских букв. Некоторые клавиши соответствуют двум русским буквам. Для вставки второй буквы клавиши нажмите ее дважды.

## Клавиша "Числовой регистр"


Клавиша  обеспечивает доступ к цифрам, указанным над некоторыми буквенными клавишами. Когда "Числовой регистр" включен, на дисплее отображается индикатор "Числового регистра", и при нажатии на соответствующие буквенные клавиши вводятся цифры от 0 до 9.

По умолчанию "Числовой регистр" отключен.


## Клавиша "Возврат на один шаг"

Клавиша  удаляет один символ слева от курсора.


## Клавиша "Удалить"

Клавиша  обеспечивает возможность удалить весь текст этикетки, только форматирование или все сразу.

## Клавиши перемещения

Используя клавиши перемещения влево и вправо, этикетку можно просматривать и изменять. С помощью клавиш перемещения вверх и вниз можно переходить к пунктам выбора меню, а затем непосредственно осуществлять выбор, нажимая .

## Клавиша "Отмена"

Клавиша  позволяет выходить из меню, не осуществив выбора, или позволяет отменять действие.



## Форматирование этикетки

Для улучшения внешнего вида этикетки можно использовать целый ряд функций форматирования.

### Изменение размера шрифта

В этикетках можно использовать шрифт шести размеров: очень мелкий, мелкий, средний, крупный, очень крупный и самый крупный. Выбранный размер шрифта применяется ко всем символам на этикетке.

#### Выбор размера шрифта

1. Нажмите .
2. Выберите **Размер шрифта** и нажмите .
3. Выберите требуемый размер шрифта и нажмите .

При выборе размеров шрифта индикатор размера шрифта на дисплее изменяется соответствующим образом.




### Добавление стилей шрифта

Имеется шесть различных стилей шрифта:

AaBb	Обычный
<b>AaBb</b>	Жирный
<i>AaBb</i>	Наклонный
<u>AaBb</u>	Внешний контур букв
<del>AaBb</del>	Затенение
⊠ ⊡ ⊢ ⊣	Вертикальный

Выбранный стиль применяется ко всем символам. Стили применимы ко всем буквенно-цифровым символам и некоторым обозначениям.

#### Выбор стиля шрифта

1. Нажмите .
2. Выберите **Стили** и нажмите .
3. Выберите стиль шрифта и нажмите .

## Добавление стилей рамки и подчеркивания

Можно привлечь внимание к тексту, применив к нему стиль рамки или стиль подчеркивания.

	Подчеркнутый		Свиток
	Квадрат		Выноска
	Закругленные углы		Цветочный орнамент
	Изрезанные края		Крокодил
	Заостренные края		

Текст этикетки можно подчеркнуть или заключить в рамку, но одновременно выполнить оба действия невозможно.

### Добавление рамки

1. Нажмите .
2. Выберите **Рамки** и нажмите .
3. Выберите стиль рамки и нажмите .

При использовании рамок для двухстрочных этикеток в рамку заключаются обе строки.

### Добавление подчеркивания

1. Нажмите .
2. Выберите **Подчеркивание** и нажмите .
3. Снова нажмите , когда подчеркнутый текст отображается на дисплее.

На двухстрочных этикетках подчеркиваются обе строки.

## Создание двухстрочных этикеток

На этикетках можно печатать не более двух строк.

### Создание двухстрочной этикетки

1. Введите текст первой строки и нажмите .

В конце первой строки . В конце первой строки вставляется символ перехода на новую строку, который не печатается на этикетке.

2. Введите текст второй строки.
3. Нажмите для печати.

## Выравнивание текста

Печатаемый текст этикетки можно выравнивать по центру, по левому или правому краю. По умолчанию выравнивание осуществляется по центру.

### Изменение выравнивания

1. Нажмите .
2. Выберите **Выравнивание** и нажмите .
3. Выберите выравнивание по правому краю, по левому краю или по центру и нажмите .

## Создание этикеток фиксированной длины

Обычно длина этикетки определяется длиной ее текста. Однако в необходимых случаях длину этикетки можно задавать. При выборе фиксированной длины этикетки размеры текста автоматически изменяются в соответствии с заданной длиной этикетки. Если размеры текста не могут быть приведены в соответствие с заданной длиной этикетки, отображается сообщение с указанием минимальной возможной длины этикетки применительно к данному тексту. Имеется возможность создавать этикетки фиксированной длины до 400 мм.

### Фиксация длины этикетки

1. Нажмите клавишу .
2. Выберите **Длина этикетки** и нажмите .
3. Выберите **Фиксированная** и нажмите .
4. Выберите длину этикетки и нажмите .

## Использование зеркального текста

Формат зеркального текста позволяет печатать текст, который читается справа налево, то есть таким, каким он был бы виден в зеркале.

### Переключение на зеркальный текст

1. Нажмите клавишу .
2. Выберите **Зеркальный текст** и нажмите .
3. Выберите **Включить** и нажмите .

## Использование символов

На этикетке можно использовать символы и знаки пунктуации.

### Добавление символов

Принтер для этикеток поддерживает показанный далее расширенный набор символов.

Punctuation				
'	"	,	.	;
'	:	/	\	
&	@	#	!	%
‰	ı	?	¿	—

Brackets				
(	)	{	}	•
[	]	°		

Currency				
€	£	\$	¢	¥

Numbers (Subscripts/Superscripts)				
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9

Mathematical				
+	-	*	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥

Greek				
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

Arrows				
↑	↓	←	→	
☞	☝	☜	☚	☑

Business				
©	®	™	€	
☎	☎	✂		



### Вставка символа

1. Нажмите **Вставить**, выберите **Символы** и нажмите **OK**.
2. Выберите категорию символа и нажмите **OK**.
3. Используя клавиши перемещения влево и вправо, перейдите к требуемому символу.  
Клавиши перемещения позволяют переходить в горизонтальном ряду от одного символа к другому. Клавиши перемещения вверх и вниз осуществляют вертикальные переходы между рядами символов.
4. После перехода к символу нажмите **OK**, чтобы добавить символ в текст этикетки.

## Добавление символов пунктуации

С использованием клавиши быстрого вызова символов пунктуации можно быстро добавлять символы пунктуации.

### Вставка символа пунктуации

1. Нажмите .
2. Выберите требуемый знак пунктуации и нажмите .


## Дополнительные функции печати

Имеется возможность предварительно просматривать этикетки, печатать несколько этикеток и регулировать контраст печати.

### Предварительный просмотр этикетки

Перед печатью можно просмотреть текст или форматирование этикетки. Двухстрочные этикетки просматриваются как однострочные с символом разрыва строки между двумя строками.


### Предварительный просмотр этикетки

- ◆ Нажмите .
- Отображается длина этикетки, и затем на дисплее прокручивается текст этикетки.

### Печать нескольких этикеток

Каждый раз перед началом печати выводится вопрос о количестве копий. За один раз можно напечатать не более десяти копий.

### Печать нескольких этикеток




1. Нажмите .
2. Выберите количество копий для печати.
3. Нажмите .

После окончания печати количество копий снова становится равным значению по умолчанию (1).

### Регулировка контраста печати

Можно регулировать контраст печати для тонкой подстройки качества этикетки.

### Выбор контраста

1. Нажмите .
2. Выберите **Контраст** и нажмите .
3. Используя клавиши перемещения, выберите установку контраста в пределах от 1 (меньше контраста) до 5 (больше контраста) и нажмите .




## Использование памяти принтера

В принтере предусмотрена функция памяти, позволяющая сохранить текст девяти часто используемых этикеток. Можно выводить сохраненные этикетки и вставлять сохраненный текст в этикетку.

### Сохранение этикетки

Можно сохранять до девяти часто используемых этикеток. При сохранении этикетки сохраняются текст и все форматирование.






#### Сохранение текущей этикетки

1. Нажмите .
2. Выберите **Сохранить** и нажмите .  
Отобразится первая имеющаяся ячейка памяти. Осуществляйте переход между ячейками, используя клавиши перемещения. Новый текст можно сохранять в любой ячейке памяти.
3. Выберите ячейку памяти и нажмите .  
Текст этикетки будет записан, и произойдет возврат к этикетке.

### Открытие сохраненных этикеток

Сохраненные в памяти этикетки можно позже открыть для использования.



#### Открытие сохраненных этикеток

1. Нажмите .
2. Выберите **Вывод** и нажмите .  
Отобразится сообщение, требующее подтверждения перезаписи текущей этикетки.
3. Нажмите .  
Отобразится первая ячейка памяти.
4. Для выбора открываемой этикетки используйте клавиши перемещения, затем нажмите .  
Для очистки ячейки памяти вначале выберите ячейку и затем нажмите .

## Вставка сохраненного текста

Можно вставлять текст сохраненной этикетки в текущую этикетку. Вставляется только сохраненный текст без форматирования.

### Вставка сохраненного текста

1. Установите курсор в том месте текущей этикетки, куда необходимо вставить текст.
2. Нажмите .  
Отобразится первая ячейка памяти.
3. Для выбора вставляемого текста используйте клавиши перемещения.
4. Нажмите . Текст будет вставлен в текущую этикетку.

## Уход за принтером

Принтер сконструирован так, чтобы обеспечить длительный срок эксплуатации без ремонта и при минимальном обслуживании. Время от времени очищайте принтер, чтобы поддержать его работоспособность. При каждой замене кассеты с лентой очищайте лезвие резака.

### Очистка лезвия резака

1. Извлеките кассету с лентой.
2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку резака, чтобы показалось его лезвие. См. рисунок 6.
3. Используйте вату и спирт для очистки лезвия с двух сторон.

### Очистка печатной головки

1. Извлеките кассету с лентой.
2. Извлеките очистной инструмент из-под крышки отсека для этикеток.
3. Осторожно протрите мягкой стороной инструмента печатную головку. См. рисунок 6.

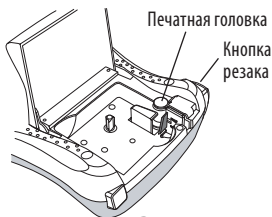





Рисунок 6



## Неисправности

Ознакомьтесь с возможными способами устранения неполадок принтера.

Сообщение о неисправности / ошибке	Способ устранения
Дисплей не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в том, что принтер включен.</li> <li>Замените разряженные элементы питания.</li> </ul>
Плохое качество печати	<ul style="list-style-type: none"> <li>Замените элементы питания или подсоедините адаптер питания.</li> <li>Задайте большую контрастность. См. <b>Регулировка контраста печати.</b></li> <li>Убедитесь в том, что кассета с лентой установлена правильно.</li> <li>Очистите печатную головку.</li> <li>Замените кассету с лентой.</li> </ul>
Неудовлетворительная работа резака	Очистите лезвие резака. См. <b>Уход за принтером.</b>
<b>Идет печать . . .</b>	Никаких действий не требуется. Сообщение перестанет отображаться после окончания печати.
<b>Слишком много символов</b> Превышено максимальное количество символов	Удалите текст частично или целиком.
<b>Слишком много строк</b> Превышено максимальное количество строк	<ul style="list-style-type: none"> <li>Удалите строку, чтобы привести в соответствие с шириной ленты.</li> <li>Установите более широкую ленту в кассете.</li> </ul>
   Элементы питания почти разряжены	Замените элементы питания или подсоедините адаптер переменного тока.
<b>Лента смята</b> Двигатель остановился из-за смятой этикетки	<ul style="list-style-type: none"> <li>Извлеките смятую этикетку; замените кассету с лентой.</li> <li>Очистите лезвие резака.</li> </ul>

Если все равно нужна помощь, обратитесь в отдел обслуживания клиентов DУМО. См. раздел **Обращение в отдел обслуживания клиентовRU-RU** на задней обложке данного руководства пользователя, где указан контактный номер для вашей страны.

## Кассеты с лентой DYMO D1

Ширина:	6 мм	9 мм	12 мм
Длина:	7 м	7 м	7 м
Черный / Прозрачный	S0720770	S0720670	S0720500
Синий / Прозрачный	—	—	S0720510
Красный / Прозрачный	—	—	S0720520
Черный / Белый	S0720780	S0720680	S0720530
Синий / Белый	—	S0720690	S0720540
Красный / Белый	—	S0720700	S0720550
Черный / Синий	—	S0720710	S0720560
Черный / Красный	—	S0720720	S0720570
Черный / Желтый	S0720790	S0720730	S0720580
Черный / Зеленый	—	S0720740	S0720590
Белый / Прозрачный	—	—	S0720600
Белый / Черный	—	—	S0720610

Ширина:	6 мм	9 мм	12 мм
Длина:	3,5 м	3,5 м	3,5 м
Гибкий нейлон	—	—	S0718040
Ширина:	6 мм	9 мм	12 мм
Длина:	5,5 м	5,5 м	5,5 м
Перманентный полиэфир	—	—	S0718060

## Адаптер питания

Адаптер для Великобритании	S0721430
Адаптер для Европы	S0721440